

PWR:	TCC PROJECT FINAL REPORT INFORME FINAL DE PROYECTO CTP	2004-05 No. 24	Date: Fecha:
Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP SUMMARY SHEET / RESUMEN			
			Report Date / Fecha del Reporte: 25.01.06
1. GENERAL INFORMATION / INFORMACIÓN GENERAL			
Project title/ Título del proyecto:		Country Leader / País Líder:	
FORTALECIMIENTO DE LA VIGILANCIA EN SALUD PÚBLICA DE LOS PLAGUICIDAS ENTRE COLOMBIA Y BOLIVIA		Colombia	
Participating countries/ Países participantes		Start date / Fecha de inicio:	
Bolivia - Colombia		Enero 2005	
		End date / Fecha de finalización	
		Noviembre 2005	
2. PROJECT BACKGROUND AND ORIGIN / ANTECEDENTES Y ORIGEN DEL PROYECTO			
a) Context/ Contexto			
<p>Bolivia y Colombia son dos países que forman parte de la Comunidad Andina de Naciones que tienen vínculos históricos, culturales, económicos, entre otros. En cuanto al tema de salud, plaguicidas y medio ambiente, comparten procedimientos para el registro y control de plaguicidas y productos veterinarios, mediante la decisión 436, buscando establecer criterios, métodos, protocolos y procedimientos de evaluación que puedan ser aplicados de manera similar en los países miembros y asegurar que todos los plaguicidas cumplan con estándares aceptables antes de ser distribuidos y comercializados en la Comunidad Andina.</p> <p>En este contexto es común a los países una economía basada en la producción agrícola, un uso cada vez mayor de plaguicidas y una probabilidad de desencadenar efectos en la salud y medio ambiente por su uso no controlado pese a los avances y esfuerzos realizados por ambos países en la prevención, educación y vigilancia entre otros.</p> <p>Junto a ello está la experiencia de PLAGSALUD “Aspectos ocupacionales y Ambientales de la exposición a plaguicidas en el Istmo Centroamericano” (PLAGSALUD), con financiamiento de la Agencia Danesa para el Desarrollo Internacional (DANIDA), programa implementado por la OPS/OMS en coordinación con las instituciones gubernamentales de los países Centroamericanos, que logró importantes resultados a nivel de la región. Es por ello, en este contexto, que está plenamente justificado desarrollar un proyecto de esta naturaleza entre Colombia y Bolivia para lograr un beneficio mutuo, extensivo al resto de los países.</p>			
b) Purpose/ Propósito			
Realizar un proyecto de intercambio entre la República de BOLIVIA (INSO) y la República de COLOMBIA (INS) para compartir las fortalezas que cada uno de los países tiene en la vigilancia en salud pública de los plaguicidas y de esta manera complementar los esfuerzos que cada país está realizando en el tema.			
c) Expected results/ Resultados esperados			
<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de vigilancia en salud pública de las intoxicaciones por plaguicidas fortalecido en ambos países con el propósito de unificar criterios que permitan establecer el panorama de la problemática de plaguicidas. • Metodologías y manuales de técnicas y procedimientos de laboratorio compartidos. • Equipos de salud territoriales de los dos países con capacidad para efectuar el diagnóstico, tratamiento, vigilancia de las intoxicaciones por plaguicidas y prevención de los riesgos en las comunidades. • Investigaciones compartidas en el tema de plaguicidas y una propuesta de investigación elaborada y realizada en forma conjunta por ambos países sobre la Evaluación del Impacto en la Aplicación de la Norma Andina, identificando Fortalezas y Limitaciones. • Se habrá contribuido al mejoramiento de la legislación existente en ambos países en materia de plaguicidas. 			
3. PROJECT EXECUTION / EJECUCIÓN DEL PROYECTO			
a) Achievement of the expected results / Logros de los resultados esperados			
<ul style="list-style-type: none"> • El Sistema de Vigilancia en Salud Pública de las intoxicaciones por plaguicidas de ambos países se ha fortalecido. Se cuenta con un protocolo de Vigilancia de Intoxicaciones Agudas y Crónicas por plaguicidas, en líneas generales, acordado y armonizado que permite la comparación de variables • Metodologías de laboratorio y manuales de técnicas y procedimientos compartidos entre ambos países • Material educativo y metodología de capacitación, identificados, conocidos, evaluados y ajustados como soporte para el diagnóstico, tratamiento y vigilancia de las intoxicaciones por plaguicidas y la prevención de riesgos en las comunidades. • Investigaciones compartidas en el tema de plaguicidas. • Se contribuyó al mejoramiento de la legislación existente en ambos países en materia de plaguicidas mediante la consultaría de la Norma Andina. 			

PWR:	TCC PROJECT FINAL REPORT INFORME FINAL DE PROYECTO CTP	2004-05 No. 24	Date: Fecha:
Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP SUMMARY SHEET / RESUMEN			
b) Specific products / Productos específicos			
<ul style="list-style-type: none"> • Protocolo de Vigilancia de Intoxicaciones Agudas y Crónicas por plaguicidas, en líneas generales, acordado y armonizado • Metodologías de laboratorio y manuales de técnicas y procedimientos compartidos entre ambos países • Material educativo y metodología de capacitación, identificados, conocidos, evaluados y ajustados . • Investigaciones compartidas en el tema de plaguicidas • Documento de evaluación de la Norma Andina en materia de plaguicidas 			
c) Additional achievements / Logros adicionales			
<ul style="list-style-type: none"> - Primer encuentro entre instituciones bolivianas relacionadas con la problemática de plaguicidas para revisión de material educativo elaborado y metodologías de capacitación. - Primer encuentro entre grupos investigadores de Colombia referentes a efectos de los plaguicidas en la salud y medio ambiente. - Elaboración de propuesta de investigación conjunta: "EFECTIVIDAD DE UN SISTEMA PRODUCTIVO SOSTENIBLE EN EL CULTIVO DE TOMATE Y DETERMINACION DE SUS EFECTOS EN LA SALUD Y EL MEDIO AMBIENTE POR EL USO DE PLAGUICIDAS EN ZONAS PRODUCTORAS DE BOLIVIA Y COLOMBIA" - Se dio inicio a la conformación de la Sociedad Colombiana de Toxicología 			
d) Limitations / Limitaciones			
<ul style="list-style-type: none"> - Trámite de permisos de salida al exterior para el personal del Instituto Nacional de Salud de Colombia - Situación político y social en Bolivia - Dificultad para realizar trabajos de campo por razones de disponibilidad de tiempo y recursos 			
e) Total budget and amount spent / Presupuesto total y ejecutado			
COSTO TOTAL PROYECTO: US\$ 70,400.-			
INSO	US\$ 7,500.-	INS	US\$ 20,500.-
TCC-COLOMIBA	US\$ 6,566.-	TCC-BOLIVIA	US\$ 35,834.-
4. STAKEHOLDERS INVOLVED, E.G. MINISTRIES, INSTITUTES, FOUNDATIONS, NGOS / ACTORES INVOLUCRADOS, EJ: MINISTERIOS, INSTITUTOS, FUNDACIONES, ONGS.			
<p>- Bolivia: Ministerio de Salud y Deportes - Instituto Nacional de Salud Ocupacional - Proyecto Plaguicidas Bolivia (PLAGBOL) - ONG Diálogos de Dinamarca y Care Bolivia</p> <p>Colombia: Ministerio de la Protección Social - Instituto Nacional de Salud</p>			
5. LESSONS LEARNED / LECCIONES APRENDIDAS			
<p>El Proyecto TCC permitió a ambos países tener un conocimiento muy cercano sobre la problemática de los plaguicidas en cada uno de ellos y poder constatar las similitudes (más que las diferencias) referentes al uso y manejo de plaguicidas, como son, daños a la salud y medio ambiente documentados, comercialización poco controlada, uso de plaguicidas tóxicos y prohibidos, entre otros problemas que en mayor o menor grado son comunes a ambos.</p> <p>Esta característica permite hablar de la factibilidad de aplicar las experiencias desarrolladas por cada una de las instituciones para contribuir a solucionar dichos problemas, considerando claro está las particularidades propias de cada país. Asimismo, se hace posible compartir estas experiencias con otros países de la región que presentan características muy similares a las descritas anteriormente en el uso y manejo de plaguicidas.</p> <p>Al mismo tiempo el intercambio de experiencias mostró las fortalezas y debilidades de cada una de las instituciones que cada uno de los países tiene. Colombia, por ejemplo, ha desarrollado de manera importante un sistema de vigilancia epidemiológica de intoxicaciones por plaguicidas. Bolivia, por su parte, ha implementado un proceso de capacitación integrado por agricultura, salud y medio ambiente. Ambas experiencias son perfectamente aplicables en cada país fortaleciendo de esta manera, el uno al otro.</p> <p>La formación y capacitación de recursos humanos, en especial del personal de laboratorio de ambos institutos, ha sido un punto muy importante desarrollado por el proyecto TCC que permite un mayor alcance y la sostenibilidad de la experiencia, en dependencia de los recursos y tecnología disponible.</p> <p>Con referencia al punto central del TCC, se ha obtenido un protocolo de vigilancia epidemiológica de intoxicaciones agudas y crónicas por plaguicidas armonizado y consensuado, que en líneas generales permite la comparación de datos de intoxicaciones agudas por plaguicidas y la posibilidad de realizar vigilancia epidemiológica de intoxicaciones crónicas por medio de investigaciones específicas. Este es un primer paso en la armonización de la información que se pretende llevar a cabo entre ambos países y que podría extenderse a los países de la región. Es necesario remarcar que cada sistema ha incorporado variables de acuerdo a su propia realidad.</p>			

PWR:	TCC PROJECT FINAL REPORT INFORME FINAL DE PROYECTO CTP 2004-05 No. 24	Date: Fecha:
Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP SUMMARY SHEET / RESUMEN		
<p>Algunas de las actividades desarrolladas por el TCC han marcado un hecho de vital importancia en cada uno de los países. En el caso de Bolivia y con motivo del taller de revisión de material educativo, se reunió por primera vez a varias instituciones vinculadas a la problemática de plaguicidas, con el objeto de analizar y compartir las experiencias desarrolladas hasta entonces, de manera aislada. Este hecho ha posibilitado la discusión sobre la implementación de una misma metodología de capacitación y material educativo en Bolivia.</p> <p>En el caso de Colombia se pudo reunir, a propósito del taller sobre investigación, a varios de los grupos de investigación relacionados con el tema de plaguicidas y observar las similitudes y posibilidades de coordinación y optimización de los recursos entre cada una de ellas, para lograr un mayor impacto de la investigación en la situación de salud, medio ambiente y agronomía en el país. Cabe mencionar que en el curso de este taller se dio inicio a la conformación de una sociedad colombiana de toxicología.</p> <p>Los resultados obtenidos durante el TCC y en especial durante el taller de investigación, permitieron elaborar una propuesta de investigación conjunta a ser desarrollada entre ambos países, que además de favorecer al conocimiento científico y la situación de cada uno de ellos, permitan implementar una serie de medidas que contribuyan a la solución de estos problemas.</p> <p>De esta forma, ambos países abordaron la situación de los plaguicidas de una manera integral es decir, evaluando el aspecto de salud, agricultura y medio ambiente y a la vez integradora, al hacer partícipes a otras instituciones relacionadas con el tema.</p> <p>Finalmente, consideramos que se ha contribuido de manera importante al análisis de la legislación y cumplimiento de la Norma Andina a través de la consultaría realizada.</p> <p>Los desafíos que plantean las intoxicaciones por plaguicidas enfatizan la necesidad de mejorar la articulación entre la epidemiología, el laboratorio, la coordinación interinstitucional, la vigilancia en salud pública con énfasis en el nivel local o municipal y el desarrollo de abordajes preventivos y de promoción adaptados a las realidades de cada país.</p> <p>Por las características de los problemas relacionados con los riesgos de los plaguicidas, su atención demanda la participación informada y coordinada de diversas autoridades gubernamentales, la participación de especialistas en múltiples disciplinas, así como de representantes de distintos sectores sociales y como también se requiere de la cooperación técnica entre países.</p>		
6. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS / CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES		
<p>La subregión de los países andinos comparte aspectos que inciden en la problemática de plaguicidas y en las necesidades económicas y sociales de la población. La experiencia del TCC entre Colombia y Bolivia ha aportado resultados para beneficio de ambos países, razón por la que es conveniente que se de continuidad a otros proyectos de cooperación bilateral o entre más países para lograr el desarrollo de procesos de armonización y de impacto en las condiciones de salud y económicas de los mismos.</p> <p>Con referencia al protocolo de vigilancia epidemiológica es recomendable la difusión de esta experiencia, ya que ha constituido para los dos países un primer paso en la armonización de la información en los países del área andina y una contribución a los esfuerzos que ha venido realizando la OPS/OMS en este campo. En tal sentido, es recomendable difundir el sistema de vigilancia al resto de los países sudamericanos.</p> <p>Uno de los productos del TCC es la propuesta de investigación conjunta que pretende abordar la problemática de los plaguicidas de una manera integral e integradora por lo que se recomienda a las instituciones participantes, apoyar la búsqueda de recursos financieros para que este estudio bilateral pueda ser realizado.</p> <p>Se espera seguir compartiendo las experiencias en la metodología de capacitación y elaboración de material educativo sobre plaguicidas, salud, agricultura y medio ambiente, así como también las experiencias en investigación científica.</p> <p>Con referencia al análisis sobre el cumplimiento de la Norma Andina realizada en ambos países, consideramos de importancia que dicha experiencia se de a conocer al resto de los países en pro del cumplimiento de la Normativa.</p> <p>Se ha corroborado la importancia que tienen los plaguicidas dentro de la salud y el medio ambiente, pero también el rol que juegan dentro la economía e integración de los países, razones por la que es recomendable que las instituciones y las autoridades relacionadas con esta problemática comiencen a priorizar acciones encaminadas a la solución de los problemas de salud, agricultura, medio ambiente, legales y económicas como consecuencia el uso y manejo de estas sustancias.</p>		